

especies endémicas y altamente amenazadas. Las especies de la familia Alytidae son, sin duda, las más afectadas por Bd, mientras que Rv afecta a una amplia gama de hospedadores y produce cargas de infección más homogéneas entre especies.

Este trabajo también confirma que los factores ambientales tienen un papel muy relevante en la dinámica de infección de Bd y Rv. Así, las infecciones por Bd fueron más severas a mayores altitudes y en períodos más fríos, mientras que Rv mostró mayor virulencia durante los períodos más cálidos. El cambio climático está exacerbando estos patrones, aumentando las cargas de infección y desencadenando brotes de mortalidad. Esto es especialmente acusado para la cepa de Rv mayoritaria en Iberia, la CMTV, responsable de numerosos eventos de mortalidad desencadenados por el aumento significativo de la temperatura en las últimas décadas.

En este contexto de cambio climático, la hipótesis del desajuste térmico explica bien la dinámica de ambas enfermedades, confirmándose que las poblaciones adaptadas a condiciones frías presentan mayores cargas de infección durante períodos cálidos, mientras que las poblaciones adaptadas a condiciones cálidas presentan mayores cargas durante los períodos fríos. Esta hipótesis, que ya había sido confirmada para Bd en estudios previos, se valida aquí por primera vez para el caso de Rv, aportándose importantes conclusiones sobre su dinámica que, hasta ahora, era poco conocida.

Por otro lado, el estudio de la co-infección de Bd y Rv indicó que rara vez coexisten en un mismo hospedador y, cuando lo hacen, las intensidades de infección de ambos patógenos nunca presentan magnitudes comparables. Además, la presencia de uno de los patógenos no aumenta significativamente la probabilidad o la intensidad de la infección del otro. De hecho, en general, los niveles de infección de ambos patógenos se correlacionan, negativamente, probablemente porque ambos operan en las poblaciones de anfibios de manera independiente por sus diferentes dinámicas ecológicas.

Dada la amplia distribución de Bd y Rv en España, así como la presencia de Bsal, resulta fundamental implementar estrategias efectivas de mitigación. Por desgracia, aunque la infección por Bd y Bsal pueden ser tratadas fácilmente en cautividad, su control en la naturaleza sigue siendo aún un desafío. En este trabajo se propone una nueva aproximación para controlar Bd en poblaciones naturales de especies altamente amenazadas mediante el uso del fungicida tebuconazol, que consigue reducciones significativas de las cargas de infección con un impacto ecológico mínimo. Sin embargo, también se recuerda la necesidad de extremar las precauciones al usar productos químicos en ambientes naturales por sus posibles efectos secundarios y la eventualidad de que los patógenos adquieran resistencia.

En resumen, esta tesis pone de manifiesto la complejidad de la dinámica de infección de estas peligrosas enfermedades en las poblaciones de anfibios de Iberia, aportando importantes consideraciones para ayudar a su conservación y a la gestión de estas enfermedades. Pese a la dificultad del reto al que nos enfrentamos, este trabajo subraya la urgente necesidad de establecer, cuanto antes, medidas activas para proteger a las poblaciones de anfibios tanto a nivel nacional, como a nivel mundial.

NATURALEZA *entre líneas:* Dos autoras, dos formas de conectar con la *naturaleza*



Marta
Fernández
Lara



Azucena
López
Márquez

Pilar Adón y María Sánchez son dos grandes nombres de la literatura española en la actualidad por distintos motivos. Sin embargo, a ambas les une un amor incondicional por la naturaleza que se refleja en sus obras. En *Naturaleza entre líneas* hemos tenido la suerte de entrevistarlas, os lo contamos todo en este artículo.

Naturaleza reveladora con Pilar Adón

“Algo del otro mundo”, así calificamos nuestra entrevista con una de las grandes representantes panorama literario español: Pilar Adón. Y no por ser una conversación rara o surrealista, sino por lo especial y cercano que nos resultó saber más sobre ella. Pilar es traductora, escritora y editora en Impedimenta. Tiene publicados una decena de poemarios y novelas y, entre otros premios, recibió el Nacional de Narrativa (2023).

La invitamos al MNCN para charlar sobre Algo del otro mundo, el único relato conocido que publicó en vida la escritora irlandesa Iris Murdoch. Apareció en 1957 y ahora ella lo ha recuperado, introducido y traducido al español.

Admiradora, devota y enamorada de Iris Murdoch, así se presentó Pilar Adón en el Museo. La posibilidad de traducir su obra ha sido como un sueño hecho realidad, al igual que haber publicado otras de sus novelas en Impedimenta. Sus ojos brillaban al hablar de la autora irlandesa y nos confesó haber enviado una carta a su viudo que no obtuvo respuesta. Años después, ver la firma de John Bayley, el esposo, en los contratos de Impedimenta, le emocionó enormemente.

Según Adón, la literatura de Iris es adictiva, tiene unos diálogos magistrales y una forma de narrar apasionante. Además, como fue filósofa, siempre hay un poso de reflexión en sus obras. Mezcla la filosofía y la historia con la literatura.



Pilar Adón, autora, traductora y editora de Impedimenta / Asís Ayerbe

La naturaleza en la obra de Murdoch y en la propia vida de la traductora centró gran parte de nuestra conversación. Pilar Adón os confesó que la naturaleza para ella es algo de continua búsqueda, deseo y proximidad. Necesita estar cerca y cuando pasa tiempo lejos de la tierra nota que le falta algo. Todos sus personajes se encierran en casas rodeadas de naturaleza, siempre está presente y vinculada a su padre. “Él sabía vivir perfectamente en el monte. Eso me atrajo mucho y le dediqué uno de mis libros”, añade con cariño.

Por otra parte, en la obra de Iris subraya que la escritora suele relacionar el momento de decisión, de desvelar algo que estaba oculto, con la naturaleza. En el caso de *Algo del otro mundo*, un árbol derribado sobre un lago es el elemento natural más presente. Lo utiliza como un elemento propiciatorio para llegar a una epifanía y desembocar en una decisión, además de mostrar las personalidades de los personajes.

Su trabajo como traductora y escritora también nos interesaba mucho. Nos contó que lo primero que tradujo fue ensayo, unas obras muy voluminosas que no elegía, pero de las que aprendió muchísimo. Se estrenó

Preguntas guepardas

1. Si fueses un animal, ¿cuál serías?

Un perro

2. Si pudieras traducir en otro idioma, ¿cuál sería?

El francés o el italiano

3. Elige una postal navideña en la que aparezca: un cementerio / el Museo Nacional de Ciencias Naturales / un paisaje irlandés

Un paisaje irlandés

4. No podrías vivir sin: escribir / leer / traducir

Sin leer... ¡Pero esa pregunta es muy difícil! Ante todo me considero lectora pero me pongo de muy mal humor cuando no escribo.



Para Pilar Adón, la naturaleza es continua búsqueda, deseo y proximidad. Necesita estar cerca de ella y, cuando pasa tiempo lejos de la tierra, nota que le falta algo



Ejemplar de *Algo del otro mundo*, de Iris Murdoch / José María Cazcarra

traduciendo novela con Henry James. Respecto a la escritura, comenzó muy joven. Era una lectora voraz, aunque afirma desconocer el origen y motivos ya que en su casa no había tradición lectora. Su madre tenía una pequeña colección en el salón que ella leyó entera. “Yo de pequeña lo que quería era leer y, como consecuencia natural, escribir. Me metía debajo de la mesa de mi habitación con mis libros, cuentos y cuadernos y generaba mi espacio”, recuerda. Esta niña que recibió incompreensión por sus aficiones durante su infancia y adolescencia, ganó un premio de Radio Nacional de España, un viaje para dos personas a Lisboa, con su primer cuento cuando solo tenía 18 años.

Sed de recuperar la tierra con María Sánchez

Para algunos de nosotros, el verano significa parar para volver a la raíz, a nuestro pueblo. Quizá durante la infancia o adolescencia aquello suponía algo de aburrimiento por la falta de amigos o de planes más urbanos a los que estamos acostumbrados como ir al cine o a un centro comercial, pero con los años aprecias lo reconfortante e importante que es pasar tiempo en la naturaleza, en soledad o con la familia. Para recordarnos esto y compartir

con nosotras otras interesantísimas reflexiones, al poco de entrar el verano entrevistamos a María Sánchez en *Naturaleza entre líneas*.

María Sánchez es veterinaria especializada en el estudio y la divulgación de la conservación de razas ganaderas autóctonas en peligro de extinción, pero también es escritora. Ha publicado libros muy reconocidos como *Cuaderno de campo* o *Tierra de mujeres*, ensayo del que hablamos en nuestro último encuentro de La tejonera, el club de lectura del MNCN. En esta ocasión, la autora se acercó al Museo para hablar con nosotras sobre su último poemario: *Fuego en la sed*. “El libro nace de un dolor de ver nuestra tierra completamente cambiada. Me documenté mucho con estudios científicos sobre la emergencia climática, que están camuflados en los poemas”, nos cuenta la autora. El libro, plagado de referencias a la muerte y a la memoria, busca dar voz a aquellas criaturas que están desapareciendo por nuestra causa y que nosotros mismos estamos ignorando. Es inevitable que la memoria esté presente, tanto por el recuerdo de cómo eran los paisajes de nuestros abuelos, como por la necesidad de no olvidar a las especies que, de seguir así, quedarán tan solo en un recuerdo.



María Sánchez, escritora
y veterinaria de campo /
José González

74

El libro de María Sánchez,
plagado de referencias a
la muerte y a la memoria,
busca dar voz a aquellas
criaturas que están
desapareciendo por nuestra
causa y que nosotros mismos
estamos ignorando

“Caminar por el campo es parte de mi proceso de escritura” nos confiesa María al preguntarle si prefiere escribir ensayo o poesía. “Sufro mucho escribiendo porque soy muy exigente conmigo misma, pero creo que me gusta más escribir poemarios porque los entiendo como algo más. Cada poema tiene una entidad propia pero el conjunto cuenta una historia, la vida y las voces de un lugar muy concreto”. Para María la poesía es una herramienta para abrir los ojos y cambiar la forma en la que nos relacionamos con la naturaleza.

En cada entrevista nos gusta saber qué significa la naturaleza para nuestros invitados. En el caso de María no hubo ninguna sorpresa cuando afirmó rotundamente: “no puedo vivir sin la naturaleza”. La autora no solo vive en el campo, sino que tiene una gran sensibilidad para apreciar sonidos, sensaciones y observar todo lo que ocurre en el entorno. “Cuando te enseñan a observar, no puedes mirar otra cosa. No entendería mi vida sin la naturaleza”.

Por su éxito y por las impresiones que recibe de los lectores, está claro que la obra de María Sánchez no deja indiferente. “Gente que de repente descubre que tiene un pueblo, o que se interesa por guías de aves o incluso un

Preguntas guepardas

1. Si pudieras convertirte en un animal, ¿cuál serías?

Es muy difícil para mí esa pregunta. Un abejaruco, una garduña, un ciervo... ¡me encantan todos! Sería genial poder transformarse cada mes en un animal.

2. ¿Cuál es tu palabra favorita del entorno rural?

Una palabra que tiene mucho significado para mí porque me la regaló Manola, una amiga de mi madre, es “seher” que es como se le llama al viento en la mañana que es bueno porque hace que las plantas crezcan tanto en el huerto como en el campo.

3. Si solo pudieras comer un tipo de queso... sería de: vaca, de oveja o de cabra

De cabra, sin duda.

4. Elige un plan para el verano: dar un paseo por el campo / visitar un museo de ciencias naturales / ir al cine

Dar un paseo por el campo lo hago todos los días, y siempre en mis vacaciones voy a ver museos de ciencias naturales, así que para mí es fácil responder a esta pregunta.



Ejemplar de *Fuego en la sed*, de
María Sánchez / José María Cazcarra

grupo de lectoras que plantaron un árbol tras leer mis libros, son algunos de los regalos que me han hecho los lectores”, cuenta la autora. Para María, lograr despertar ese interés o abrir los ojos de los lectores es suficiente, considere imprescindible recuperar la relación con la naturaleza ya que “venimos de la tierra”.

Para acabar, a pesar de “ser muy pudorosa” a la hora de hablar de sus proyectos, María nos adelanta que está trabajando en un nuevo libro que hable sobre quién, a lo largo de la historia, ha escrito sobre naturaleza. “Me da miedo hablar de lo que escribo porque entiendo la palabra como la tierra, llena de incertidumbre, no se sabe lo que va a salir. Pero una de mis ideas es recuperar las voces de aquellas personas, especialmente mujeres, que viven en el medio rural y de cuyos relatos se han beneficiado otros que las ‘vampirizan’ de alguna manera”.

Salga o no adelante este proyecto, como las semillas plantadas en un huerto, desde *Naturaleza entre líneas* estaremos muy pendientes de las próximas obras de María Sánchez y también de Pilar Adón, de las que os animamos a acercarnos a su literatura. Podéis ver las entrevistas completas en nuestro canal de [Youtube](#).

75